Το παρόν έγγραφο αποτελεί απλώς βοήθημα τεκμηρίωσης και τα θεσμικά όργανα δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 891/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 25ης Σεπτεμβρίου 2009

σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα της ζάχαρης

(ΕΕ L 254 της 26.9.2009, σ. 82)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 706/2010 της Επιτροπής της 5ης Αυγούστου 2010	L 205	2	6.8.2010
►**M2**	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 707/2010 της Επιτροπής της 5ης Αυγούστου 2010	L 205	3	6.8.2010
►**M3**	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 61/2012 της Επιτροπής της 24ης Ιανουαρίου 2012	L 22	8	25.1.2012

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 102 της 16.4.2011, σ. 44 (891/2009)

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 891/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Σεπτεμβρίου 2009

σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ([1]), και ιδίως το άρθρο 143, το άρθρο 144 παράγραφος 1, τα άρθρα 148 και 156 και το άρθρο 188 παράγραφος 2 σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 950/2006 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 2006, για τον καθορισμό, για τις περιόδους εμπορίας 2006/2007, 2007/2008 και 2008/2009 των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή και το ραφινάρισμα προϊόντων του τομέα της ζάχαρης στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών ([2]) λήγει την 1η Οκτωβρίου 2009. Ωστόσο, ορισμένες κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις στον τομέα της ζάχαρης εξακολουθούν να υφίστανται μετά την εν λόγω ημερομηνία. Είναι συνεπώς απαραίτητο να θεσπιστούν κανόνες για το άνοιγμα και τη διαχείριση των εν λόγω δασμολογικών ποσοστώσεων.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, περί εφαρμογής των παραχωρήσεων του καταλόγου CXL, καταρτισθέντος κατόπιν των διαπραγματεύσεων του άρθρου XXIV.6 της GATT ([3]), η Επιτροπή λαμβάνει μέτρα για την εφαρμογή, στον τομέα της γεωργίας, των παραχωρήσεων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο «CXL — Ευρωπαϊκές Κοινότητες» που διαβιβάστηκε στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου. Στο πλαίσιο αυτού του καταλόγου, η Κοινότητα ανέλαβε τη δέσμευση να εισαγάγει με μηδενικό δασμό από την Ινδία ποσότητα 10 000 τόνων προϊόντων ζάχαρης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1701. Μετά την προσχώρηση της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και, στη συνέχεια, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λετονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας και στη συνέχεια της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στο πλαίσιο της ολοκλήρωσης των διαπραγματεύσεων δυνάμει του άρθρου XXIV της GATT, η Κοινότητα δεσμεύτηκε να εισαγάγει από τρίτες χώρες ποσότητα ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου για ραφινάρισμα, με δασμό 98 EUR ανά τόνο.

(3) Το άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, για την εισαγωγή έκτακτων εμπορικών μέτρων για χώρες και εδάφη που συμμετέχουν ή συνδέονται με τη διαδικασία σταθεροποίησης και

([1]) ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 1.
([3]) ΕΕ L 146 της 20.6.1996, σ. 1.

▼B

σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2820/98 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1763/1999 και (ΕΚ) αριθ. 6/2000 [1], προβλέπει ότι οι εισαγωγές προϊόντων του τομέα της ζάχαρης που υπάγονται στους κώδικες ΣΟ 1701 και αριθ. 1702 καταγωγής Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Σερβίας και Κοσσυφοπεδίου [2] υπόκεινται σε ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις με μηδενικούς δασμούς.

(4) Στις 12 Ιουνίου 2006 υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αλβανίας, αφετέρου. Μέχρι να ολοκληρωθούν οι διαδικασίες που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος της εν λόγω συμφωνίας, υπογράφηκε και συνάφθηκε ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αλβανίας, αφετέρου [3], η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Δεκεμβρίου 2006.

(5) Στις 16 Ιουνίου 2008 υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, αφετέρου. Μέχρι να ολοκληρωθούν οι διαδικασίες που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος της εν λόγω συμφωνίας, υπογράφηκε και συνάφθηκε ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, αφετέρου [4], η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 2008.

(6) Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 5 και το παράρτημα IV(η) της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας, αφετέρου [5], όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο που εγκρίθηκε με την απόφαση 2006/882/ΕΚ [6] του Συμβουλίου, η Κοινότητα εφαρμόζει δασμολογική ατέλεια στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής Κροατίας τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1701 και 1702, εντός του ορίου ετήσιας δασμολογικής ποσόστωσης 180 000 τόνων (καθαρό βάρος).

(7) Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 2 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου [7], η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2006, η Κοινότητα εφαρμόζει δασμολογική ατέλεια στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1701 και 1702, εντός του ορίου ετήσιας δασμολογικής ποσόστωσης 7 000 τόνων (καθαρό βάρος).

(8) Σύμφωνα με το άρθρο 142 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η Επιτροπή μπορεί να αναστέλλει τους εισαγωγικούς δασμούς προκειμένου να εξασφαλίζεται ο αναγκαίος εφοδιασμός για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 62 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007. Πρέπει να θεσπιστούν κανόνες για τη διαχείριση των σχετικών ποσοστώσεων.

---

(1) ΕΕ L 240 της 23.9.2000, σ. 1.
(2) Όπως ορίζεται στο ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.
(3) ΕΕ L 239 της 1.9.2006, σ. 2.
(4) ΕΕ L 169 της 30.6.2008, σ. 10
(5) ΕΕ L 26 της 28.1.2005, σ. 3.
(6) ΕΕ L 341 της 7.12.2006, σ. 31.
(7) ΕΕ L 84 της 20.3.2004, σ. 13.

▼B

(9) Επιπλέον, πρέπει να θεσπιστούν κανόνες για τη διαχείριση των ποσοστώσεων που βασίζονται στην εφαρμογή των άρθρων 186 στοιχείο α) και 187 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, σύμφωνα με τα οποία η Επιτροπή μπορεί να αναστείλει τους εισαγωγικούς δασμούς εν όλω ή εν μέρει για ορισμένες ποσότητες όταν οι τιμές της ζάχαρης στην κοινοτική αγορά σημειώνουν σημαντική άνοδο ή πτώση ή όταν οι τιμές της ζάχαρης στην παγκόσμια αγορά φθάνουν σε επίπεδα που διαταράσσουν ή απειλούν να διαταράξουν τον εφοδιασμό της κοινοτικής αγοράς.

(10) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 376/2008 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2008, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ([1]) και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής ([2]) εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, εκτός αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

(11) Για να διασφαλιστεί ομοιόμορφη και ισότιμη μεταχείριση όλων των επιχειρήσεων, πρέπει να καθοριστεί η περίοδος κατά την οποία είναι δυνατό να υποβληθούν αιτήσεις πιστοποιητικών και να εκδοθούν τα σχετικά πιστοποιητικά.

(12) Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τη βιομηχανική ζάχαρη πρέπει να περιορίζονται στους μεταποιητές βιομηχανικής ζάχαρης. Οι εν λόγω μεταποιητές δεν εμπλέκονται απαραίτητα στο εμπόριο με τρίτες χώρες. Είναι συνεπώς απαραίτητο να προβλεφθεί η αντίστοιχη παρέκκλιση από το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.

(13) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, οι επιχειρήσεις υποβάλλουν στο κράτος μέλος, στο οποίο είναι εγγεγραμμένες στα μητρώα ΦΠΑ, στοιχεία που αποδεικνύουν ότι έχουν ασκήσει εμπορική δραστηριότητα στον τομέα της ζάχαρης για μια συγκεκριμένη περίοδο. Ωστόσο, οι επιχειρήσεις που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006 της Επιτροπή, της 29ης Ιουνίου 2006, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τη διαχείριση της εσωτερικής αγοράς και του καθεστώτος ποσοστώσεων στον τομέα της ζάχαρης ([3]) πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλουν αίτηση πιστοποιητικών εισαγωγής για δασμολογικές ποσοστώσεις, ανεξαρτήτως του αν έχουν συμμετάσχει ή όχι σε εμπορικές συναλλαγές με τρίτες χώρες.

(14) Το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 προβλέπει ότι οι αιτούντες πιστοποιητικό εισαγωγής δεν υποβάλλουν περισσότερες από μία αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τον ίδιο αύξοντα αριθμό ποσόστωσης για μία περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής. Όσον αφορά τη ζάχαρη, η περίοδος εμπορίας αντιστοιχεί στην περίοδο της δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής. Για να μειωθεί η χρηματοοικονομική επιβάρυνση για τους εισαγωγείς και προκειμένου να διασφαλιστεί ο ομαλός εφοδιασμός της κοινοτικής αγοράς, η περιοδικότητα υποβολής των αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής πρέπει να είναι μηνιαία.

([1]) ΕΕ L 114 της 26.4.2008, σ. 3.
([2]) ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.
([3]) ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 39.

▼B

(15) Η εισαγόμενη ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα απαιτεί ειδική παρακολούθηση από τα κράτη μέλη. Ως εκ τούτου, οι επιχειρήσεις πρέπει να διευκρινίζουν από το στάδιο υποβολής της αίτησης πιστοποιητικού εισαγωγής αν η εισαγόμενη ζάχαρη προορίζεται για ραφινάρισμα ή όχι.

(16) Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των εισαγωγών ζάχαρης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη πρέπει να τηρούν αρχεία με όλα τα σχετικά στοιχεία και να τα αναφέρουν στην Επιτροπή. Για τη βελτίωση των ελέγχων, πρέπει να προβλεφθεί ότι οι εισαγωγές προϊόντων στο πλαίσιο ετήσιας δασμολογικής ποσόστωσης πρέπει να παρακολουθούνται σύμφωνα με το άρθρο 308δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ([1]).

(17) Το άρθρο 153 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 περιορίζει, κατά τους πρώτους τρεις μήνες κάθε περιόδου εμπορίας και εντός του ορίου που αναφέρεται στο άρθρο 153 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής στα εργοστάσια ραφιναρίσματος αποκλειστικής παραγωγής. Κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου, μόνο τα εργοστάσια ραφιναρίσματος αποκλειστικής παραγωγής πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν αίτηση πιστοποιητικών εισαγωγής για ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα.

(18) Τα κράτη μέλη πρέπει να εξακριβώνουν την τήρηση της υποχρέωσης όσον αφορά το ραφινάρισμα ζάχαρης. Αν ο αρχικός κάτοχος του πιστοποιητικού εισαγωγής αδυνατεί να παράσχει τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία, πρέπει να επιβάλλεται πρόστιμο.

(19) Όλες οι εισαγόμενες ποσότητες ζάχαρης που έχουν υποβληθεί σε ραφινάρισμα από εγκεκριμένη επιχείρηση πρέπει να βασίζονται σε πιστοποιητικό εισαγωγής για ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα. Στις ποσότητες για τις οποίες δεν είναι δυνατό να προσκομιστούν τα σχετικά αποδεικτικά, επιβάλλεται πρόστιμο.

(20) Δεδομένου ότι η εισαγόμενη βιομηχανική ζάχαρη μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνον για τους σκοπούς παραγωγής των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 967/2006 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2006, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά την παραγωγή εκτός ποσόστωσης στον τομέα της ζάχαρης ([2]), για τις εισαγόμενες ποσότητες πρέπει να εφαρμόζονται οι διατάξεις περί διαχείρισης της βιομηχανικής πρώτης ύλης και οι υποχρεώσεις των επιχειρήσεων μεταποίησης που καθορίζονται στον εν λόγω κανονισμό.

(21) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 950/2006 καταργείται από την 1η Οκτωβρίου 2009. Ωστόσο, τα πιστοποιητικά εισαγωγής που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό με ημερομηνία λήξης μετά την 1η Οκτωβρίου 2009 παραμένουν σε ισχύ.

(22) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Διαχειριστικής Επιτροπής για την Κοινή Οργάνωση των Γεωργικών Αγορών,

([1]) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1
([2]) ΕΕ L 176 της 30.6.2006, σ. 22.

▼B

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός αφορά το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που εκτίθενται στο παράρτημα I μέρη I και II για τις εισαγωγές προϊόντων ζάχαρης που αναφέρονται :

α) στον κατάλογο «CXL — Ευρωπαϊκές Κοινότητες» που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1095/96·

β) στο άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000·

γ) στο άρθρο 27 παράγραφος 2 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου·

δ) στο άρθρο 27 παράγραφος 5 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας, αφετέρου·

▼M2

ε) στο άρθρο 27 παράγραφος 2 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αλβανίας, αφετέρου·

▼B

στ) στο άρθρο 12 παράγραφος 3 της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, αφετέρου·

▼M2

ζ) στο άρθρο 11 παράγραφος 4 της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σερβίας, αφετέρου ([1]).

▼B

Επιπλέον, ο παρών κανονισμός προβλέπει τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων που εκτίθενται στο παράρτημα I μέρος III για τις εισαγωγές προϊόντων του τομέα της ζάχαρης δυνάμει :

α) των άρθρων 186 στοιχείο α) και 187 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007·

β) του άρθρου 142 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

α) «ζάχαρη παραχωρήσεων CXL», η ζάχαρη που περιλαμβάνεται στον κατάλογο CXL (Ευρωπαϊκές Κοινότητες) που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α)·

([1]) ΕΕ L 28 της 30.1.2010, σ. 2.

▼B

β) «ζάχαρη Βαλκανίων», τα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1701 και 1702, καταγωγής Αλβανίας, Βοσνίας και Ερζεγοβίνης, Σερβίας, Κοσσυφοπεδίου [1], πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας ή Κροατίας και εισάγονται στην Κοινότητα δυνάμει των πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 ►M2 στοιχεία β) έως ζ) ◄·

γ) «ζάχαρη έκτακτης εισαγωγής», τα προϊόντα του τομέα της ζάχαρη που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α)·

δ) «βιομηχανική ζάχαρη εισαγωγής», τα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β)·

ε) «βάρος ως έχει», το βάρος της ζάχαρης σε φυσική κατάσταση·

στ) «ραφινάρισμα», η διεργασία μεταποίησης της ακατέργαστης ζάχαρης σε λευκή ζάχαρη, όπως ορίζεται στο παράρτημα III μέρος II σημεία 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 καθώς και κάθε ισοδύναμη τεχνική διεργασία στην οποία υποβάλλεται η χύδην λευκή ζάχαρη.

Άρθρο 3

Άνοιγμα και διαχείριση

1. Οι δασμολογικές ποσοστώσεις ανοίγονται σε ετήσια βάση για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου.

Η ποσότητα των προϊόντων, ο αύξων αριθμός και ο τελωνειακός δασμός ορίζονται στο παράρτημα Ι.

2. Η περίοδος δασμολογικών ποσοστώσεων χωρίζεται σε υποπεριόδους ενός μηνός. Οι ποσότητες για τις υποπεριόδους έχουν ως εξής:

— 100 % για την πρώτη υποπερίοδο·

— 0 % για τις υπόλοιπες υποπεριόδους.

3. Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων πραγματοποιείται με τη χρήση της μεθόδου ταυτόχρονης εξέτασης σύμφωνα με το κεφάλαιο ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.

Άρθρο 4

Εφαρμογή των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 και (ΕΚ) αριθ. 376/2008

Εφαρμόζονται οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 και (ΕΚ) αριθ. 376/2008, πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής

1. Αιτήσεις πιστοποιητικών υποβάλλονται τις πρώτες επτά ημέρες κάθε υποπεριόδου που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

▼M2

Με την επιφύλαξη του πρώτου εδαφίου, οι αιτήσεις πιστοποιητικών για την πρώτη υποπερίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 μπορούν να υποβάλλονται από την όγδοη έως τη δέκατη τέταρτη ημέρα του μήνα που προηγείται της εν λόγω υποπεριόδου.

[1] Κατά την έννοια του ψηφίσματος 1244/1999 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

▼B

2. Η Επιτροπή αναστέλλει την υποβολή αιτήσεων πιστοποιητικών μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας για τους αύξοντες αριθμούς για τους οποίους έχουν εξαντληθεί οι διαθέσιμες ποσότητες. Ωστόσο, η Επιτροπή ανακαλεί την αναστολή και επιτρέπει εκ νέου την υποβολή αιτήσεων όταν υπάρξουν και πάλι διαθέσιμες ποσότητες σύμφωνα με τις κοινοποιήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 σημείο (ii).

Άρθρο 6

Στοιχεία που πρέπει να αναγράφονται στις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής και στα πιστοποιητικά εισαγωγής

Τόσο οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής όσο και τα ίδια τα πιστοποιητικά εισαγωγής περιλαμβάνουν τις ακόλουθες ενδείξεις :

α) στη θέση 8, την χώρα καταγωγής·

Για τη ζάχαρη παραχωρήσεων CXL με αύξοντες αριθμούς 09.4317, 09.4318, 09.4319 και 09.4321 και για τη ζάχαρη Βαλκανίων, σημειώνεται με σταυρό η λέξη «ναι» στη θέση 8. Τα πιστοποιητικά αυτά δημιουργούν υποχρέωση εισαγωγής από την προσδιοριζόμενη χώρα·

β) στη θέση 16, ένα μοναδικό οκταψήφιο κωδικό ΣΟ·

γ) στις θέσεις 17 και 18, την ποσότητα σε χιλιόγραμμα «βάρους ως έχει»

δ) στη θέση 20:

i) «ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα» ή «ζάχαρη που δεν προορίζεται για ραφινάρισμα».

ii) μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— για τη ζάχαρη παραχωρήσεων CXL, μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος ΙΙΙ·

— για τη ζάχαρη Βαλκανίων, μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙΙ·

— για τη ζάχαρη έκτακτης εισαγωγής, μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο μέρος Γ του παραρτήματος ΙΙΙ·

— για τη βιομηχανική ζάχαρη εισαγωγής, μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο μέρος Δ του παραρτήματος ΙΙΙ·

iii) την περίοδο εμπορίας την οποία αφορούν·

ε) στη θέση 24, τον σχετικό δασμό.

Άρθρο 7

Υποχρεώσεις που συνδέονται με την υποβολή αίτησης πιστοποιητικού εισαγωγής

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, οι επιχειρήσεις που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006 είναι δυνατόν να απαλλαγούν από την υποβολή των αποδεικτικών στοιχείων που προβλέπονται στο εν λόγω άρθρο.

2. Το ποσό της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 είναι 20 EUR ανά τόνο.

▼B

3. Για τη ζάχαρη παραχωρήσεων CXL με αύξοντες αριθμούς 09.4317, 09.4318, 09.4319 και 09.4320, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής συνοδεύονται από τη δέσμευση του αιτούντος να ραφινάρει τις εν λόγω ποσότητες ζάχαρης πριν από το τέλος του τρίτου μήνα που έπεται εκείνου κατά τον οποίο λήγει η ισχύς του σχετικού πιστοποιητικού εισαγωγής.

▼M3

4. Για τη ζάχαρη Βαλκανίων, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής συνοδεύονται από το πρωτότυπο των πιστοποιητικών εξαγωγής, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος II, τα οποία έχουν εκδοθεί από τις αρμόδιες αρχές της σχετικής τρίτης χώρας. Η ποσότητα που αναγράφεται στις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής δεν μπορεί να υπερβαίνει την ποσότητα που αναγράφεται στα πιστοποιητικά εξαγωγής.

▼M2

Άρθρο 8

Έκδοση και ισχύς των πιστοποιητικών εισαγωγής

1. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τα οποία υποβλήθηκαν αιτήσεις σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο του άρθρου 5 παράγραφος 1 εκδίδονται από την εικοστή τρίτη έως την τελευταία ημέρα του μήνα υποβολής της αίτησης.

2. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τα οποία υποβλήθηκαν αιτήσεις σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 5 παράγραφος 1 εκδίδονται από την πρώτη έως την όγδοη ημέρα του μήνα που έπεται του μήνα υποβολής της αίτησης.

3. Τα πιστοποιητικά ισχύουν έως το τέλος του τρίτου μήνα που έπεται του μήνα έκδοσης, αλλά όχι αργότερα από τις 30 Σεπτεμβρίου. Για τη ζάχαρη έκτακτης εισαγωγής και τη βιομηχανική ζάχαρη εισαγωγής, τα πιστοποιητικά ισχύουν έως το τέλος της περιόδου εμπορίας για την οποία εκδόθηκαν.

▼B

Άρθρο 9

Κοινοποιήσεις στην Επιτροπή

▼M2

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις συνολικές ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής:

α) το αργότερο μέχρι τη δέκατη τέταρτη ημέρα του μήνα υποβολής των αιτήσεων, στην περίπτωση των αιτήσεων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 5 παράγραφος 1·

β) το αργότερο μέχρι την εικοστή πρώτη ημέρα του μήνα υποβολής των αιτήσεων, στην περίπτωση των αιτήσεων που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 5 παράγραφος 1.

▼B

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο την 10η ημέρα κάθε μήνα:

i) τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού και αφορούν πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί κατά τον προηγούμενο μήνα,

ii) τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του εν λόγω κανονισμού και αφορούν πιστοποιητικά που επιστράφηκαν κατά τον προηγούμενο μήνα.

▼B

3. Οι ποσότητες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 κατανέμονται ανά αύξοντα αριθμό ποσόστωσης, ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ και βάσει του αν αφορούν αιτήσεις πιστοποιητικού για ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα. Οι ποσότητες αυτές εκφράζονται σε χιλιόγραμμα βάρους ως έχει.

4. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή πριν από την 1η Μαρτίου κάθε έτους, τις ακόλουθες ποσότητες για την προηγούμενη περίοδο εμπορίας:

i) τη συνολική ποσότητα που πράγματι εισήχθη, κατανεμημένη ανά αύξοντα αριθμό, χώρα καταγωγής, οκταψήφιο κωδικό ΣΟ και εκφρασμένη σε χιλιόγραμμα βάρους ως έχει,

ii) την ποσότητα ζάχαρης, εκφρασμένης σε βάρος ως έχει και σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, η οποία έχει πράγματι υποβληθεί σε ραφινάρισμα.

Άρθρο 10

Θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία

Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία για τις ποσοστώσεις ζάχαρης παραχωρήσεων CXL με αύξοντες αριθμούς 09.4317, 09.4318, 09.4319 και 09.4321 υπόκειται στην υποβολή πιστοποιητικού καταγωγής που εκδίδουν οι αρμόδιες αρχές της σχετικής τρίτης χώρας σύμφωνα με τα άρθρα 55 έως 65 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

Για τη ζάχαρη παραχωρήσεων CXL με αύξοντες αριθμούς 09.4317, 09.4318, 09.4319 και 09.4320, εάν ο πολωσιμετρικός βαθμός της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει από τους 96 βαθμούς, ο δασμός των 98 EUR ανά τόνο αυξάνεται ή μειώνεται κατά περίπτωση κατά 0,14% ανά δέκατο του βαθμού της διαπιστούμενης απόκλισης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΑΧΑΡΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΤΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΖΑΧΑΡΗ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 11

Άνοιγμα και ποσότητες

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 3 παράγραφος 1, για τη ζάχαρη έκτακτης εισαγωγής και τη βιομηχανική ζάχαρη εισαγωγής, το άνοιγμα της δασμολογικής ποσόστωσης, η περίοδος δασμολογικής ποσόστωσης και οι ποσότητες των προϊόντων για τα οποία το σύνολο ή ένα μέρος των εισαγωγικών δασμών αναστέλλεται προσδιορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 195 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

Άρθρο 12

Επιχειρήσεις μεταποίησης βιομηχανικής ζάχαρης εισαγωγής

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για βιομηχανική ζάχαρη εισαγωγής υποβάλλονται μόνο από τις επιχειρήσεις μεταποίησης κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 967/2006, ακόμη και αν οι εν λόγω επιχειρήσεις μεταποίησης δεν έχουν πραγματοποιήσει συναλλαγές με τρίτες χώρες.

▼B

Άρθρο 13

Χρήση των πιστοποιητικών εισαγωγής για βιομηχανική ζάχαρη

1. Πιστοποιητικά εισαγωγής για βιομηχανική ζάχαρη που έχουν εκδοθεί για τους κωδικούς ΣΟ 1701 99 10 ή 1701 99 90 είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν για την εισαγωγή προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1701 11 90, 1701 12 90, 1701 91 00, 1701 99 10 ή 1701 99 90.

2. Η βιομηχανική ζάχαρη εισαγωγής χρησιμοποιείται για την παραγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 967/2006.

3. Τα άρθρα 11, 12 και 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 967/2006 εφαρμόζονται στις βιομηχανική ζάχαρη εισαγωγή.

4. Οι επιχειρήσεις μεταποίησης προσκομίζουν ικανοποιητικά για τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αποδεικτικά στοιχεία ότι χρησιμοποίησαν τις εισαχθείσες ποσότητες ως βιομηχανική ζάχαρη για την παραγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 967/2006 και σύμφωνα με την έγκριση που αναφέρεται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού. Τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία περιλαμβάνουν την αυτόματη καταχώριση στα ηλεκτρονικά αρχεία κατά τη διάρκεια ή κατά το τέλος της παραγωγικής διαδικασίας των ποσοτήτων των σχετικών προϊόντων.

5. Αν οι επιχειρήσεις μεταποίησης δεν προσκομίσουν τα αποδεικτικά στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 4 μέχρι το τέλος του έβδομου μήνα που έπεται της εισαγωγής, καταβάλλουν, ανά ημέρα καθυστέρησης, ποσό 5 EUR ανά τόνο της σχετικής ποσότητας.

6. Αν οι επιχειρήσεις μεταποίησης δεν προσκομίσουν την απόδειξη που αναφέρεται στην παράγραφο 4 στο τέλος του ένατου μήνα που έπεται της εισαγωγής, η σχετική ποσότητα θεωρείται ότι υπερβαίνει τη δηλωθείσα ποσότητα κατά την έννοια του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 967/2006.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ

Άρθρο 14

Καθεστώς εργοστασίων ραφιναρίσματος αποκλειστικής παραγωγής

1. Μόνο τα εργοστάσια ραφιναρίσματος αποκλειστικής παραγωγής δύνανται να υποβάλουν αίτηση πιστοποιητικών εισαγωγής για ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα με ημερομηνία έναρξης της περιόδου ισχύος που περιλαμβάνεται στους τρεις πρώτους μήνες κάθε περιόδου εμπορίας. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 δεύτερη παράγραφος, τα εν λόγω πιστοποιητικά ισχύουν μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας για την οποία έχουν εκδοθεί.

2. Σε περίπτωση που, πριν από την 1η Ιανουαρίου κάθε περιόδου εμπορίας, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα για την εν λόγω περίοδο εμπορίας αφορούν ποσότητες ίσες ή μεγαλύτερες των συνολικών ποσοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 153 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη ότι το όριο των παραδοσιακών αναγκών εφοδιασμού για την εν λόγω περίοδο εμπορίας έχει επιτευχθεί σε κοινοτικό επίπεδο.

Από την ημερομηνία της εν λόγω κοινοποίησης, η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται για τη σχετική περίοδο εμπορίας.

▼B

Άρθρο 15

Αποδεικτικά στοιχεία για το ραφινάρισμα και κυρώσεις

1. Κάθε αρχικός κάτοχος πιστοποιητικού εισαγωγής για ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα παρέχει, εντός έξι μηνών από την ημερομηνία λήξης ισχύος του πιστοποιητικού εισαγωγής, στο κράτος μέλος στο οποίο εξέδωσε το εν λόγω πιστοποιητικό, επαρκή για το εν λόγω κράτος μέλος στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι το ραφινάρισμα πραγματοποιήθηκε κατά την περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3.

Σε περίπτωση που δεν προσκομιστούν τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία, η αιτούσα επιχείρηση καταβάλλει, πριν από την 1η Ιουνίου που έπεται της σχετικής περιόδου εμπορίας, ποσό ίσο με 500 EUR ανά τόνο για τις σχετικές ποσότητες ζάχαρης, εκτός αν υπάρχουν σοβαροί λόγοι ανωτέρας βίας.

2. Κάθε παραγωγός ζάχαρης εγκεκριμένος σύμφωνα με το άρθρο 57 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 δηλώνει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, πριν από την 1η Μαρτίου που έπεται της σχετικής περιόδου εμπορίας, τις ποσότητες ζάχαρης τις οποίες υπέβαλε σε ραφινάρισμα κατά την εν λόγω περίοδο, προσδιορίζοντας τα εξής:

α) τις ποσότητες ζάχαρης οι οποίες αντιστοιχούν στα πιστοποιητικά εισαγωγής για τη ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα,

β) τις ποσότητες ζάχαρης οι οποίες παρήχθησαν στην Κοινότητα, δηλώνοντας τους αριθμούς αναφοράς της εγκεκριμένης επιχείρησης που παρήγαγε τη ζάχαρη,

γ) τις άλλες ποσότητες ζάχαρης, δηλώνοντας την καταγωγή τους.

▼M2

Οι παραγωγοί καταβάλλουν, πριν από την 1η Ιουνίου που έπεται της σχετικής περιόδου εμπορίας, ποσό ίσο με 500 ευρώ ανά τόνο για τις ποσότητες ζάχαρης που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) για τις οποίες δεν μπορούν να παράσχουν στο κράτος μέλος επαρκή στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι το ραφινάρισμα πραγματοποιήθηκε για βάσιμους και εξαιρετικούς τεχνικούς λόγους.

▼B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 16

Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 950/2006 καταργείται από την 1η Οκτωβρίου 2009.

Ωστόσο, τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό ισχύουν μέχρι την ημερομηνία λήξης τους.

Άρθρο 17

Θέση σε ισχύ και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Μέρος I: Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL

Τρίτη χώρα	Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Ποσότητες (σε τόνους)	Συντελεστής για τη δασμολογική ποσόστωση (ευρώ/τόνο)
Αυστραλία	09.4317	1701 11 10	9 925	98
Βραζιλία	09.4318	1701 11 10	334 054	98
Κούβα	09.4319	1701 11 10	68 969	98
Οποιαδήποτε τρίτη χώρα	09.4320	1701 11 10	253 977	98
Ινδία	09.4321	1701	10 000	0

Μέρος II: Ζάχαρη Βαλκανίων

Τρίτη χώρα ή τελωνειακά εδάφη	Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Ποσότητα (σε τόνους)	Συντελεστής για τη δασμολογική ποσόστωση (ευρώ/τόνο)
Αλβανία	09.4324	1701 και 1702	1 000	0
Βοσνία και Ερζεγοβίνη	09.4325	1701 και 1702	12 000	0
Σερβία ή Κοσσυφοπέδιοα ([1])	09.4326	1701 και 1702	180 000	0
Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	09.4327	1701 και 1702	7 000	0
Κροατία	09.4328	1701 και 1702	180 000	0

([1]) Κοσσυφοπέδιο, όπως ορίζεται στην απόφαση 1244 (1999) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

Μέρος III: Ζάχαρη έκτακτης εισαγωγής και βιομηχανική ζάχαρη εισαγωγής

Ζάχαρη εισαγωγής	Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Ποσότητα (σε τόνους)	Συντελεστής για τη δασμολογική ποσόστωση (ευρώ/τόνο)
Έκτακτης εισαγωγής	09.4380	Καθορίζεται από τον κανονισμό για το άνοιγμα των ποσοστώσεων	Καθορίζεται από τον κανονισμό για το άνοιγμα των ποσοστώσεων	Καθορίζεται από τον κανονισμό για το άνοιγμα των ποσοστώσεων
Βιομηχανική	09.4390	Καθορίζεται από τον κανονισμό για το άνοιγμα των ποσοστώσεων	Καθορίζεται από τον κανονισμό για το άνοιγμα των ποσοστώσεων	Καθορίζεται από τον κανονισμό για το άνοιγμα των ποσοστώσεων

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπόδειγμα πιστοποιητικού εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)</td><td>ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ</td><td>2.
Αριθ.</td></tr>
<tr><td>3. Περίοδος εμπορίας</td><td></td></tr>
<tr><td>4. Εισαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετικά)</td><td colspan="2">ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ
ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΣΤΗΝ ΕΕ</td></tr>
<tr><td rowspan="2">5. Τόπος και ημερομηνία φόρτωσης — μεταφορικό μέσο (προαιρετικά)</td><td>6. Χώρα καταγωγής</td><td>7. Χώρα/ομάδα χωρών ή έδαφος προορισμού</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Συμπληρωματικά στοιχεία</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Περιγραφή των προϊόντων</td><td>10. Κωδικός ΣΟ (8 ψήφιος)
11. Ποσότητα (χλγρ)</td></tr>
<tr><td colspan="3">12. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΟ ΑΡΜΟΔΙΑ ΑΡΧΗ</td></tr>
<tr><td>13. Αρμόδια αρχή (ονομασία, πλήρης διεύθυνση, χώρα)</td><td colspan="2">..... (τόπος) ..... (ημερομηνία)
(υπογραφή) (σφραγίδα)</td></tr>
</table>

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Α. Καταχωρίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 στοιχείο δ) σημείο ii) πρώτη περίπτωση:

— *στη βουλγαρική γλώσσα:*	Захар по CXL отстъпките, внасяна в съответствие с Регламент (ЕО) № 891/2009. Пореден номер (вписва се поредният номер в съответствие с приложение I)
— *στην ισπανική γλώσσα:*	Azúcar concesiones CXL importado de acuerdo con el Reglamento (CE) nº 891/2009. Número de orden [insértese con arreglo al anexo I]
— *στην τσεχική γλώσσα:*	Koncesní cukr CXL dovezený v souladu s nařízením (ES) č. 891/2009. Pořadové číslo [vloží se pořadové číslo v souladu s přílohou I]
— *στη δανική γλώσσα:*	CXL-indrømmelsessukker importeret i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 891/2009. Løbenummer [løbenummer skal indsættes i overensstemmelse med bilag I]
— *στη γερμανική γλώσσα:*	Zucker Zugeständnisse CXL, eingeführt gemäß der Verordnung (EG) Nr. 891/2009. Laufende Nummer [laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen]
— *στην εσθονική γλώσσα:*	CXL kontsessioonisuhkur, imporditud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 891/2009. Seerianumber (märgitakse vastavalt I lisale)
— *στην ελληνική γλώσσα:*	Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL, εισαγόμενη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 891/2009. Αύξων αριθμός [να προστεθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I]
— *στην αγγλική γλώσσα:*	CXL concessions sugar imported in accordance with Regulation (EC) No 891/2009. Order No [order number to be inserted in accordance with Annex I]
— *στη γαλλική γλώσσα:*	Sucre concessions CXL importé conformément au règlement (CE) nº 891/2009. Numéro d'ordre [numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I]
— *στην ιταλική γλώσσα:*	Zucchero concessioni CXL importato a norma del regolamento (CE) n. 891/2009. Numero d'ordine [inserire in base all'allegato I]
— *στη λετονική γλώσσα:*	*CXL* koncesiju cukurs, kas importēts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 891/2009. Kārtas Nr. [kārtas numurs ierakstāms saskaņā ar I pielikumu]
— *στη λιθουανική γλώσσα:*	CXL lengvatinis cukrus, importuotas pagal Reglamentą (EB) Nr. 891/2009. Eilės Nr. (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)
— *στην ουγγρική γλώσσα:*	A 891/2009/EK rendelettel összhangban behozott CXL engedményes cukor. Tételszám (tételszám az I. melléklet szerint)
— *στη μαλτεζική γλώσσα:*	Il-konċessjonijiet taz-zokkor tas-CXL, iz-zokkor, impurtat skont ir-Regolament (KE) Nru 891/2009. In-numru tal-ordni [in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Anness I]

▼B

— *στην ολλανδική γλώσσα:* Suiker CXL-concessies ingevoerd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 891/2009. Volgnummer (zie bijlage I)

— *στην πολωνική γλώσσα:* Cukier wymieniony na liście koncesyjnej CXL przywieziony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 891/2009. Numer porządkowy [numer porządkowy należy wstawić zgodnie z załącznikiem I]

— *στην πορτογαλική γλώσσα:* Açúcar «Concessões CXL» importado em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 891/2009. Número de ordem [número de ordem a inserir de acordo com o anexo I]

— *στη ρουμανική γλώσσα:* Zahăr concesii CXL importat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 891/2009. Nr. de ordine [a se introduce numărul de ordine în conformitate cu anexa I]

— *στη σλοβακική γλώσσα:* Koncesný cukor CXL dovezený v súlade s nariadením (ES) č. 891/2009. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *στη σλοβενική γλώσσα:* Sladkor iz koncesij CXL, uvožen v skladu z Uredbo (ES) št. 891/2009. Zaporedna številka [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I]

— *στη φινλανδική γλώσσα:* CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri, joka on tuotu asetuksen (EY) N:o 891/2009 mukaisesti. Järjestysnumero [järjestysnumero lisätään liitteen I mukaisesti]

— *στη σουηδική γλώσσα:* Socker enligt CXL-medgivanden importerat i enlighet med förordning (EG) nr 891/2009. Löpnummer (löpnumret ska anges i enlighet med bilaga I)

Β. Καταχωρίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 στοιχείο δ) σημείο ii) δεύτερη περίπτωση:

— *στη βουλγαρική γλώσσα:* Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, захар от Балканите. Пореден номер (вписва се поредният номер в съответствие с приложение I)

— *στην ισπανική γλώσσα:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar Balcanes. Número de orden [insértese con arreglo al anexo I]

— *στην τσεχική γλώσσα:* Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr z balkánských zemí. Pořadové číslo [vloží se pořadové číslo v souladu s přílohou I]

— *στη δανική γλώσσα:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, balkansk sukker. Løbenummer [løbenummer skal indsættes i overensstemmelse med bilag I]

— *στη γερμανική γλώσσα:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Balkan-Zucker. Laufende Nummer [laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen]

— *στην εσθονική γλώσσα:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, Balkani suhkur. Seerianumber (märgitakse vastavalt I lisale)

— *στην ελληνική γλώσσα:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, ζάχαρη Βαλκανίων. Αύξων αριθμός [να προστεθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I]

▼B

— *στην αγγλική γλώσσα:*	Application of Regulation (EC) No 891/2009, Balkans sugar. Order No [order number to be inserted in accordance with Annex I]
— *στη γαλλική γλώσσα:*	Application du règlement (CE) nº 891/2009, sucre Balkans. Numéro d'ordre [numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I]
— *στην ιταλική γλώσσα:*	Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero Balcani. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
— *στη λετονική γλώσσα:*	Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, Balkānu cukurs. Kārtas Nr. [kārtas numurs ierakstāms saskaņā ar I pielikumu]
— *στη λιθουανική γλώσσα:*	Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, Balkanų cukrus. Eilės Nr. (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)
— *στην ουγγρική γλώσσα:*	A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, balkáni cukor. Tételszám (tételszám az I. melléklet szerint)
— *στη μαλτεζική γλώσσα:*	Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor mill-Balkani. In-numru tal-ordni [in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Anness I]
— *στην ολλανδική γλώσσα:*	Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, Balkansuiker. Volgnummer (zie bijlage I)
— *στην πολωνική γλώσσα:*	Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier z krajów bałkańskich. Numer porządkowy [numer porządkowy należy wstawić zgodnie z załącznikiem I]
— *στην πορτογαλική γλώσσα:*	Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar dos Balcãs. Número de ordem [número de ordem a inserir de acordo com o anexo I]
— *στη ρουμανική γλώσσα:*	Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr din Balcani. Nr. de ordine [a se introduce numărul de ordine în conformitate cu anexa I]
— *στη σλοβακική γλώσσα:*	Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, cukor z Balkánu. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)
— *στη σλοβενική γλώσσα:*	Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, balkanski sladkor. Zaporedna številka [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I]
— *στη φινλανδική γλώσσα:*	Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, Balkanin maista peräisin oleva sokeri. Järjestysnumero [järjestysnumero lisätään liitteen I mukaisesti]
— *στη σουηδική γλώσσα:*	Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, Balkansocker. Löpnummer (löpnumret ska anges i enlighet med bilaga I).

Γ. Καταχωρίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 στοιχείο δ) σημείο ii) τρίτη περίπτωση:

— *στη βουλγαρική γλώσσα:*	Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, захар от извънреден внос. Пореден номер 09.4380
— *στην ισπανική γλώσσα:*	Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar importación excepcional. Número de orden 09.4380

▼B

— *στην τσεχική γλώσσα:*	Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr výjimečného dovozu. Pořadové číslo 09.4380
— *στη δανική γλώσσα:*	Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, ekstraordinær import af sukker. Løbenummer 09.4380

▼C1

— *στη γερμανική γλώσσα:*	Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Zucker zur außerordentlichen Einfuhr. Laufende Nummer 09.4380

▼B

— *στην εσθονική γλώσσα:*	Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, erakorraline importsuhkur. Seerianumber 09.4380
— *στην ελληνική γλώσσα:*	Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, ζάχαρη εξαιρετικής εισαγωγής της ΕΕ. Αύξων αριθμός 09.4380
— *στην αγγλική γλώσσα:*	Application of Regulation (EC) No 891/2009, exceptional import sugar. Order No 09.4380
— *στη γαλλική γλώσσα:*	Application du règlement (CE) n° 891/2009, sucre importation exceptionnelle. Numéro d'ordre 09.4380
— *στην ιταλική γλώσσα:*	Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero di importazione eccezionale. Numero d'ordine: 09.4380
— *στη λετονική γλώσσα:*	Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, īpašais importa cukurs. Kārtas Nr. 09.4380
— *στη λιθουανική γλώσσα:*	Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, išskirtinis cukraus importas. Eilės Nr. 09.4380
— *στην ουγγρική γλώσσα:*	A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, kivételes behozatalból származó cukor. Tételszám 09.4380
— *στη μαλτεζική γλώσσα:*	Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor għall-importazzjoni eċċezzjonali. In-numru tal-ordni 09.4380
— *στην ολλανδική γλώσσα:*	Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, suiker voor uitzonderlijke invoer. Volgnummer 09.4380
— *στην πολωνική γλώσσα:*	Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier pozakwotowy z przywozu. Numer porządkowy 09.4380
— *στην πορτογαλική γλώσσα:*	Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar importado a título excepcional. Número de ordem: 09.4380
— *στη ρουμανική γλώσσα:*	Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr import excepțional. Nr. de ordine 09.4380
— *στη σλοβακική γλώσσα:*	Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, mimoriadne dovezený cukor. Poradové číslo 09.4380
— *στη σλοβενική γλώσσα:*	Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, sladkor iz posebnega uvoza. Zaporedna št. 09.4380
— *στη φινλανδική γλώσσα:*	Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, poikkeustuonnin alainen sokeri. Järjestysnumero 09.4380.
— *στη σουηδική γλώσσα:*	Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, socker för exceptionell import. Löpnummer 09.4380.

▼B

Δ. Καταχωρίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 στοιχείο δ) σημείο ii):

— *στη βουλγαρική γλώσσα:*	Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, индустриална вносна захар. Пореден номер 09.4390
— *στην ισπανική γλώσσα:*	Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar importación excepcional. Número de orden 09.4380
— *στην τσεχική γλώσσα:*	Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr průmyslového dovozu. Pořadové číslo 09.4390
— *στη δανική γλώσσα:*	Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, import af industrisukker. Løbenummer 09.4390
— *στη γερμανική γλώσσα:*	Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Zucker — industrielle Einfuhr. Laufende Nummer 09.4390
— *στην εσθονική γλώσσα:*	Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, tööstuslik importsuhkur. Seerianumber 09.4390
— *στην ελληνική γλώσσα:*	Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, βιομηχανική ζάχαρη εισαγωγής. Αύξων αριθμός 09.4390
— *στην αγγλική γλώσσα:*	Application of Regulation (EC) No 891/2009, industrial import sugar. Order No 09.4390
— *στη γαλλική γλώσσα:*	Application du règlement (CE) nº 891/2009, sucre industriel importé. Numéro d'ordre 09.4390
— *στην ιταλική γλώσσα:*	Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero di importazione industriale. Numero d'ordine: 09.4390
— *στη λετονική γλώσσα:*	Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, rūpnieciska importa cukurs. Kārtas Nr. 09.4390
— *στη λιθουανική γλώσσα:*	Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, pramoninio cukraus importas. Eilės Nr. 09.4390
— *στην ουγγρική γλώσσα:*	A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, kivételes behozatalból származó cukor. Tételszám 09.4380
— *στη μαλτεζική γλώσσα:*	Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor għall-importazzjoni industrijali. In-numru tal-ordni 09.4390
— *στην ολλανδική γλώσσα:*	Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, suiker voor industriële invoer. Volgnummer 09.4390
— *στην πολωνική γλώσσα:*	Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier przemysłowy z przywozu. Numer porządkowy 09.4390
— *στην πορτογαλική γλώσσα:*	Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar importado para fins industriais. Número de ordem: 09.4390
— *στη ρουμανική γλώσσα:*	Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr industrial de import. Nr. de ordine 09.4390
— *στη σλοβακική γλώσσα:*	Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, cukor na priemyselné spracovanie. Poradové číslo 09.4390

▼B

— *στη σλοβενική γλώσσα:*	Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, sladkor iz industrijskega uvoza. Zaporedna št. 09.4390
— *στη φινλανδική γλώσσα:*	Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, teollisuuden tarpeisiin tuotava sokeri. Järjestysnumero 09.4390
— *στη σουηδική γλώσσα:*	Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, socker som importeras för industriändamål. Löpnummer 09.4390.